

CZ

Návod k obsluze
Strunová sekačka

SK

Návod na obsluhu
Strunová košáčka

Einhell®

4

CE

Art.-Nr.: 34.013.50

I.-Nr.: 01018

BG-ET **2620**



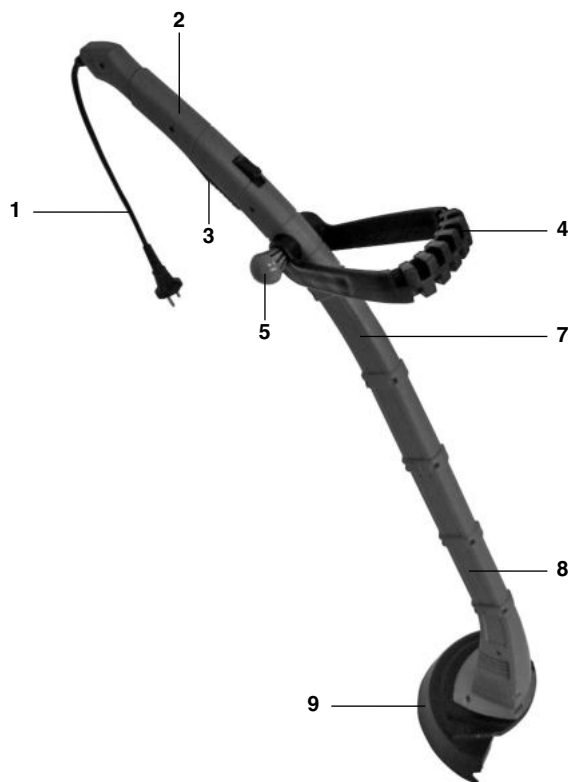
ⒸZ

Před uvedením do provozu si přečíst návod k obsluze a bezpečnostní předpisy a oboje dodržovat.

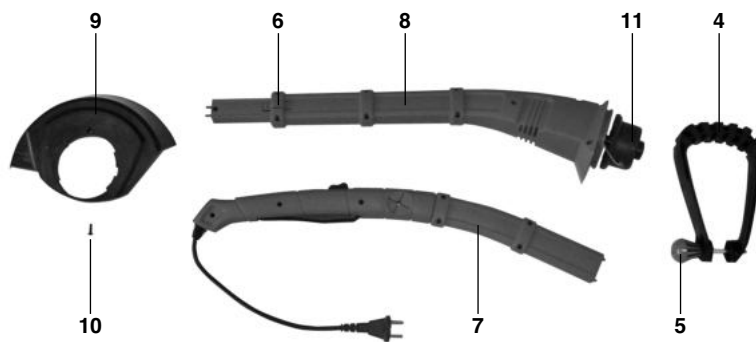
ⒸSK

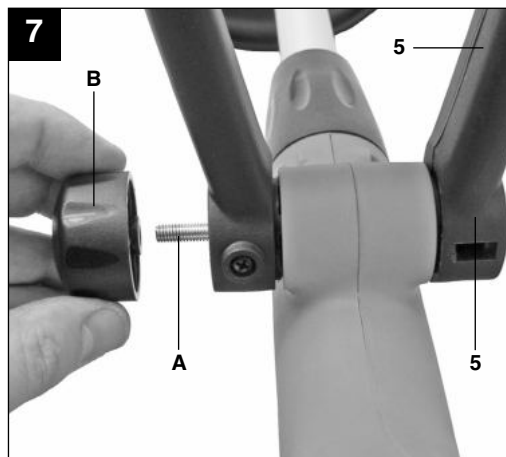
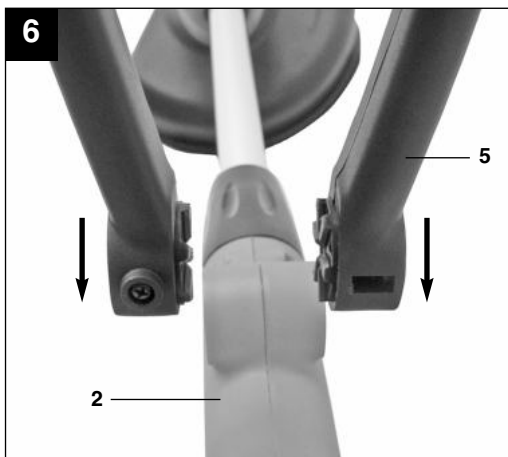
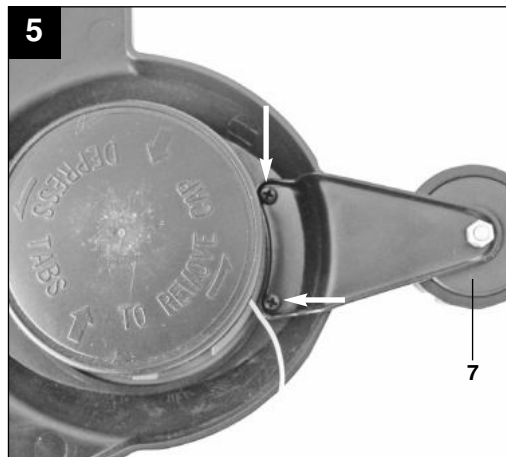
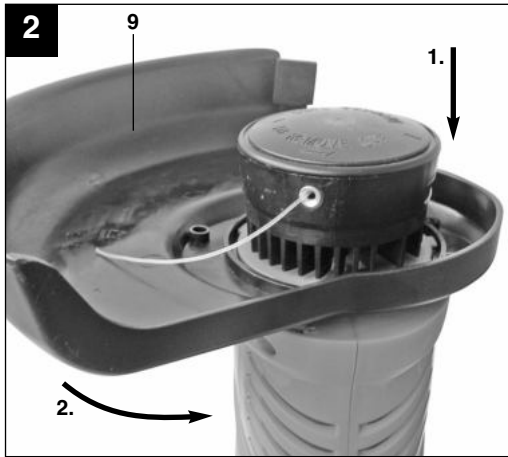
„Upozornenie - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu “

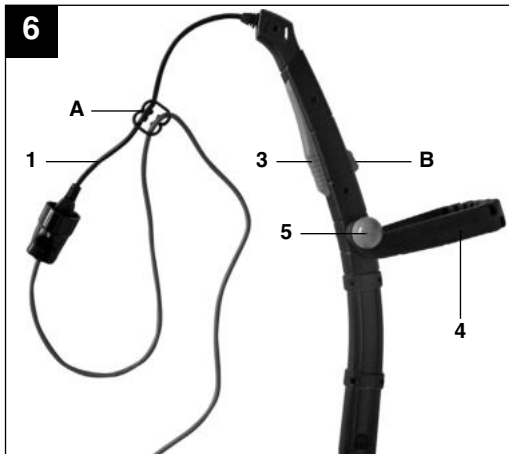
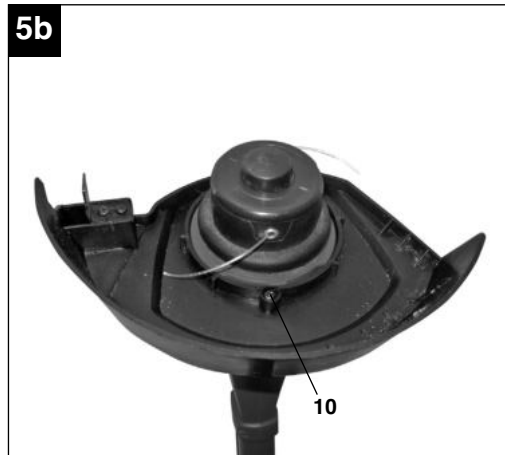
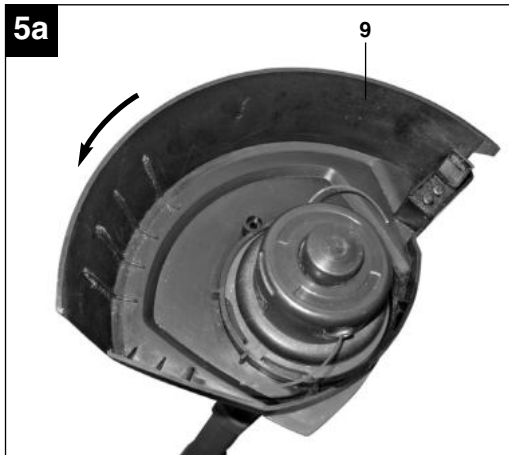
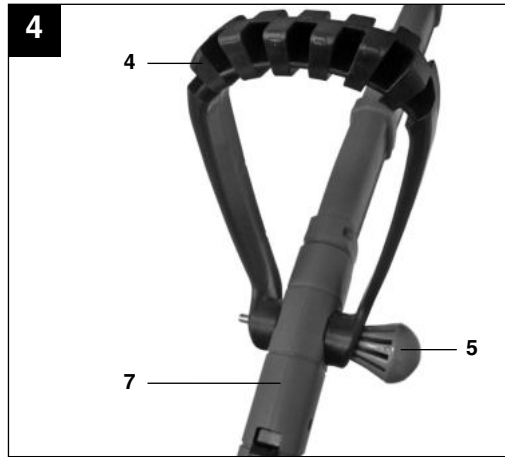
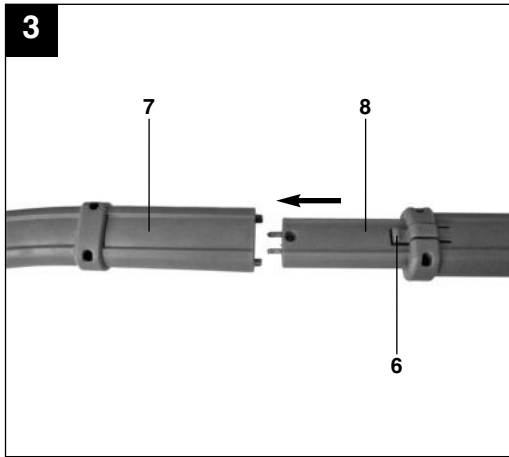
1



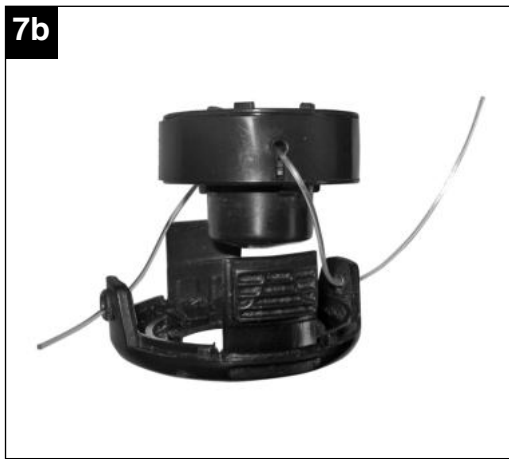
2



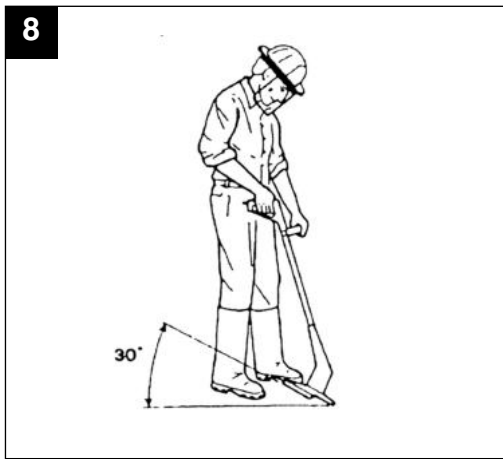




7b



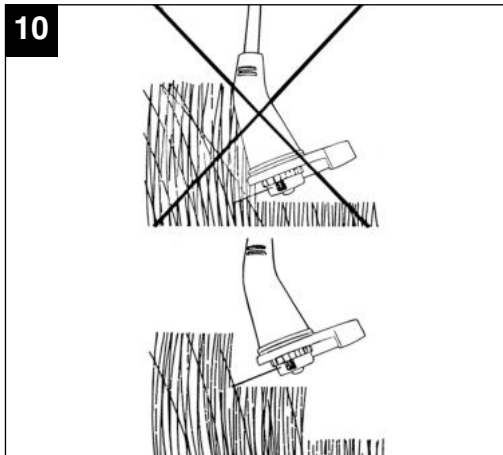
8



9



10



11



CZ

Obsah:

1. Bezpečnostní pokyny
2. Popis přístroje
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Obsluha
7. Výměna síťového napájecího vedení
8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů
9. Likvidace a recyklace
10. Poruchy

⚠ Pozor!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze. Dobře si ho uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním i tento návod k obsluze.

Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Príslušné bezpečnostní pokyny naleznete v přiložené brožurce.

⚠ VAROVÁNÍ!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.

Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

Vysvětlení informačního štítku na přístroji (viz obr. 12)

- A** Varování!
- B** Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
- C** Nosit ochranu zraku!
- D** Chránit před vlhkostí!
- E** Před kontrolou poškozeného napájecího vedení vytáhnout síťovou zástrčku!
- F** Třetí osoby nepouštět do oblasti nebezpečí!
- G** Nástroj dobíhá!

2. Popis přístroje (obr. 1)

1. Síťový kabel
2. Horní rukojeť
3. Za-/vypínač
4. Přídavná rukojeť
5. Aretace rukojeti
6. Aretace
7. Vrchní rukojeť
8. Spodní rukojeť
9. Ochranný kryt
10. Šrouby krytu
11. Cívka se strunou

3. Použití podle účelu určení

Přístroj je určen k sekání trávníků, malých travnatých ploch v soukromých zahradách u domů a chalup. Jako přístroje pro použití v soukromých zahradách u domů a chalup jsou považovány ty, které nejsou používány na veřejných zelených plochách, v parcích, sportovištích, u silnic a v zemědělství a lesnictví. Dodržení výrobcem přiloženého návodu k použití je předpokladem pro řádné použití přístroje.

Pozor! Kvůli nebezpečí pro osoby a věcným škodám nesmí být přístroj používán k drcení ve smyslu kompostování.

Stroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další toto překračující použití neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Síťové napětí:	230 V~ 50 Hz
Výkon	260 W
Šířka záběru	ø 20 cm
Počet otáček n_0	12000 min ⁻¹
Struna	ø 1,2 mm
Hladina akustického tlaku L_{pA}	81 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	94 dB
Vibrace a_{hv}	3,5 m/s ²
Hmotnost	1,5 kg

5. Před uvedením do provozu

5.1 Sestavení přístroje (Obr. 3-5b)

- Spojte horní rukojeť (Obr. 3/Pol. 7) a spodní rukojeť (Obr. 3/ 8) ve směru šipek dokud do sebe nezapadnou (Obr./Pol. 6)
- Vyjměte šrouby přídavné rukojeti (Obr. 2/Pol. 4).
- Nasadte přídavnou rukojeť (Obr. 4/Pol. 4) na horní rukojeť a zajistěte šrouby.
- Nasadte ochranný kryt (Obr. 5a/Pol. 9) na motorovou hlavu a točte s ním na doraz proti směru hodinových ručiček.
- Zajistěte kryt šrouby (Obr. 5b/Pol. 10).

5.3 Nastavení přídavné rukojeti:

Postavte strunovou sekačku pevně na zem. Povolte hvězdicové kolečko (obr. 4 pol. 5) a nastavte optimální polohu přídavné rukojeti. Utažením hvězdicového kolečka je rukojeť fixována.

6. Obsluha

Strunová sekačka disponuje poloautomatickým systémem posouvání struny.

Pokyn: Při prvním uvedení Vašeho stroje do provozu bude zkrácen eventuálně přesahující, zbytečný konec struny řezným ostřím ochranného krytu.

Pokud je struna při prvním uvedení do provozu příliš krátká, stlačte knoflík na cívce se strunou a strunu silou vytáhněte ven. Při prvním naběhnutí bude struna automaticky zkrácena na optimální délku.

Abyste získali co možná nejvyšší výkon Vaší strunové sekačky, měli byste dodržovat následující pokyny:

- Nepoužívejte strunovou sekačku bez ochranných zařízení.
- Nesekejte, je-li tráva mokrá. Nejlepších výsledků docílíte, když je tráva suchá.
- Síťový kabel připojit na prodlužovací kabel a tento zavěsit na rukojeti (obr. 6/Pol. A).
- K zapnutí strunové sekačky stiskněte za-/vypínač (obr. 1 pol. 3) a bezpečnostní vypínač (Obr. 6/Pol. B)
- K vypnutí strunové sekačky za-/vypínač opět pusťte (obr. 6 / pol. 3).
- Sekačku přibližovat k trávě pouze tehdy, je-li vypínač stisknut, tzn. strunová sekačka je v provozu.
- Ke správnému sekání přístroj vyklonit do strany a jít vpřed. Držte přitom strunovou sekačku o cca 30° nakloněnou (viz obr. 8 a obr. 9).
- Je-li tráva dlouhá, musí být od špičky postupně zkracována (viz obr. 12).
- Využívejte vedení okolo okrajů a ochranný kryt, abyste se vyhnuli zbytečně velkému opotřebení struny.
- Nepřibližujte strunovou sekačku k tvrdým předmětům, abyste se vyhnuli zbytečně velkému opotřebení struny.

Použití strunové sekačky na sekání okrajů (Obr. 11)

Na sekání okrajů trávníků a záhonů může být strunová sekačka přestavena podle následujícího postupu:

- Oddělte dvě části dlouhé rukojeti stisknutím tlačítka stop (Obr. 3/Pol. 6).
- Spojte opět obě části, tak aby byly otočené o 180°
- Zajistěte
- Nyní s přístrojem můžete sekat i vertikální plochy

7. Výměna síťového napájecího vedení

Pokud je síťové napájecí vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Před všemi čisticími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

8.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla, mohlo by dojít k poškození plastových částí přístroje. Dbejte na to, aby se dovnitř přístroje nedostala voda.
- Usazeniny na ochranném krytu odstranit kartáčkem.

8.2 Výměna cívky se strunou

Pozor! Před výměnou cívky se strunou bezpodmínečně vytáhnout síťovou zástrčku!

- Zatlačte bočně na označená pole krytu cívky a vyjměte ho (obr. 7a).
- Vyjměte prázdnou cívku na strunu.
- Protáhněte konec struny nové cívky se strunou skrz očka krytu cívky (obr. 7b) a nechte strunu přibližně 10 cm vyčnívat.
- Kryt cívky s cívkou opět nasadte do upínání cívky.
- Při prvním zapnutí je struna automaticky zkrácena na optimální délku.

Pozor! Vymrštěné části nylonové struny mohou vést ke zraněním!

V přídatné rukojeti je integrován držák pro náhradní cívku se strunou. K vyjmutí cívky oba upevňovací prvky lehce stlačit (obr. 16)

8.3 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další, údržbu vyžadující, díly.

8.4 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo náhradního dílu požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

9. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin.

Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní součástky odevzdejte k likvidaci zvláštních odpadů. Zeptejte se v odborné prodejně nebo na místním zastupitelství!

10. Poruchy

Přístroj neběží: Překontrolujte, zda je síťový kabel řádně připojen a překontrolujte síťové pojistky. Pokud přístroj i přes existující napětí neběží, zašlete ho na uvedenou adresu zákaznického servisu.

SK

Než začnete s touto strunovou kosačkou pracovať, prečítajte si starostlivo nasledujúce bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu.

Ak predáte prístroj iným osobám, predajte s ním aj tento návod na obsluhu.

Uchovávajte tento návod na obsluhu vždy dobre uložený!

Balenie:

Prístroj je uložený v balení, aby sa zabránilo poškodeniu pri preprave. Toto balenie je surovina a tým znovu použiteľná alebo môže byť daná späť do cirkulácie surovín.

1. Bezpečnostné pokyny

Prosím, prečítajte si starostlivo návod na používanie a dbajte na pokyny v ňom uvedené. Na základe tohto návodu na používanie sa oboznámte s prístrojom, jeho správnym použitím, ako aj s bezpečnostnými pokynmi. Dobré si, prosím, tieto pokyny uložte na neskoršie použitie.

Pozor!

Z bezpečnostných dôvodov nesmú deti a mladiství mladší ako 16 rokov, ako aj osoby, ktoré nie sú s týmto národom na používanie oboznámené, strunovú kosačku používať.

- Pred každým použitím urobte vizuálnu kontrolu prístroja. Nepoužívajte prístroj vtedy, keď je poškodený alebo opotrebované bezpečnostné zariadenie. Nikdy bezpečnostné zariadenie nevyradzujte z prevádzky.
- Prístroj používajte výhradne na účel uvedený v tomto návode na používanie. Vy ste zodpovedný za bezpečnosť v oblasti práce.
- Pred začiatkom práce prekontrolujte plochy určené na kosenie. Odstráňte cudzie telesá. Počas práce dávajte pozor na cudzie telesá. Ak aj napriek tomu pri kosení narazíte na prekážku, vypnite stroj a odstráňte ju.
- Pracujte iba pri dostatočnej viditeľnosti.
- Pri práci vždy dbajte na bezpečný a istý postoj.
- Pozor pri chôdzi späť, nebezpečenstvo zakopnutia!
- Nikdy nenechajte prístroj ležať bez dozoru na pracovisku. Keď prácu prerušíte, uložte prístroj na bezpečné miesto.
- Ak prácu prerušíte, aby ste sa premiestnili na iné stanovište, bezpodmienečne počas chôdze stroj vypnite.
- Prístroj nikdy nepoužívajte keď prší alebo vo vlhkom, mokrom prostredí.
- Chráňte prístroj pred dažďom a vlhkom.
- Než prístroj zapnete, presvedčte sa, či sa nylonová struna nedotýka kameňov alebo iných predmetov.
- Pracujte vždy v primeranom oblečení, aby sa zabránilo zraneniam hlavy, rúk, nôh. Na tieto účely noste prilbu, ochranné okuliare (alebo ochranný štít), vysoké čizmy (alebo pevnú obuv a dlhé nohavice z pevnej látky) a pracovné rukavice.
- Ak je prístroj v prevádzke, držte ho bezpodmienečne ďalej od tela!
- Prístroj nezapínajte kým je obrátený, alebo ak sa nenachádza v pracovnej polohe.
- Vypnite motor a vytiahnite sieťovú zástrčku, ak prístroj nepoužívate, necháte ho bez dozoru, kontrolujete, či je poškodený privodný kábel, vyberáte prip. vymieňate cievku, prístroj transportujete na iné miesto.
- Nepracujte s prístrojom v blízkosti iných osôb, obzvlášť detí; v osekanej a zvířenej trávě by mohli byť kamene a iné predmety.
- Pri práci udržiavajte od iných osôb a zvierat minimálne 5 m vzdialenosť.
- Nekoste proti tvrdým predmetom. Takto sa vyhniete zraneniam a poškodeniu prístroja.

- Používajte okraj bezpečnostných zariadení, aby ste prístroj udržiavali v bezpečnej vzdialenosti od steny, rôznych povrchov, ako tiež krehkých predmetov.
- Nikdy prístroj nepoužívajte bez ochranného zariadenia.

POZOR! Ochranné zariadenie má veľký význam pre vašu bezpečnosť a pre bezpečnosť druhých, ako tiež pre správnú funkciu stroja. Nedodržanie tohto predpisu vedie okrem toho, že tým vznikne potenciálny zdroj nebezpečenstva, k strate nároku na záruku.

- Nesnažte sa rezacie zariadenie (nylonovú strunu) zastaviť rukou. Vždy počkajte, až sa zastaví sama.
- Používajte iba originálnu nylonovú strunu. V žiadnom prípade nepoužívajte kovové rezacie prvky.
- Dávajte pozor, aby ste sa nezranili o zariadenie na odrezávanie struny. Po vytiahnutí novej struny držte stroj vždy v jeho normálnej pracovnej polohe tak dlho, než je struna odrezaná.
- Dbajte na to, aby boli vzduchové otvory bez nečistôt.
- Po použití vytiahnite sieťovú zástrčku a prekontrolujte stroj, či nie je poškodený.
- Nesnažte sa kosiť trávu, ktorá nerastie zo zeme; napr. sa nesnažte kosiť trávu rastúcu v stenách alebo na kameňoch a pod.
- V pracovnom priestore strunovej kosačky je užívateľ zodpovedný voči tretím osobám za škody spôsobené prevádzkou prístroja.
- So zapnutým prístrojom neprechádzajte cez cestu a štrkové cesty.
- Ak prístroj nepoužívate, uložte ho na suchom a deťom neprístupnom mieste.
- Prístroj používajte iba tak, ako je to uvedené v tomto návode na používanie a držte ho vždy zvislo k zemi. Každá iná poloha je nebezpečná.
- Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky pevne utiahnuté.
- Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na dátovom štítku prístroja.
- Napájacie vedenie musí byť pravidelne kontrolované, či nie je poškodené alebo nevykazuje stopy starnutia. Prístroj nesmie byť používaný, ak nie je napájacie vedenie v bezchybnom stave.
- Použitie napájacieho vedenia nesmie byť ľahšie než ľahké vedenia v gumovej hadici HO7RN-F podľa DIN 57282/VDE 0282 a mať minimálny priemer 1,5 mm². Konektory musia mať ochranné kontakty a spojka musí byť chránená proti striekajúcej vode.
- Ak je vedenie počas prevádzky poškodené, okamžite ho odpojte od siete.

VEDENIA SA NEDOTÝKAJTE SKÔR NEŽ JE ODPOJENÉ OD SIETE.

- Ak je napájacie vedenie poškodené, musí byť nahradené výrobcom, alebo jeho zákazníckym servisom, aby bolo vylúčené riziko zranenia.
- Prístroj sa môže používať iba s ochranným zariadením proti chybnému prúdu (RCD) s vypínacím prúdom max. 30 mA.
- Plochu určenú na kosenie vždy udržiavajte bez káblov a iných predmetov.
- Ak musíte prístroj kvôli preprave nadvihnúť, musíte vypnúť motor a je potrebné počkať, až sa prístroj zastaví. Pred opustením prístroja musí byť odstavený motor a vytiahnutá sieťová zástrčka.
- Než prístroj pripojíte na sieť, ubezpečte sa, či nie je poškodený žiaden z rotujúcich dielov a či je cievka so strunou správne nasadená a upevnená.
- Počas prevádzky nesmieste v žiadnom prípade kosiť proti tvrdým predmetom, len tak zabránite zraneniam obsluhy a škodám na stroji.
- Pri údržbe používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy môžu vykonávať iba odborní elektrikári.
- Pred uvedením stroja do prevádzky a po akomkoľvek náraze prekontrolujte stroj, či nevykazuje známky

opotrebovania alebo poškodenia a nechajte urobiť nutné opravy.

- Ruky a nohy nikdy nepribližujte k rezaciemu zariadeniu, predovšetkým ak zapnete motor.
- Po vytiahnutí novej struny držte stroj než ho zapnete vždy v jeho normálnej pracovnej polohe.
- Nepoužívajte nikdy náhradné diely a príslušenstvo, ktoré výrobca neuviedol alebo neodporučil.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku pred kontrolami, čistením alebo prácami na stroji a ak nie je stroj používaný.
- Používajte stroj iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.

Pozor: Po vypnutí nylonová struna ešte niekoľko sekúnd rotuje!

2. Popis prístroja (viď obr. 1)

1. Sieťový kábel
2. Horná rukoväť
3. Za-/vypínač
4. Prídavná rukoväť
5. Aretácia rukoväti
6. Aretácia
7. Horná rukoväť
8. Spodná rukoväť
9. Ochranný kryt
10. Skrutka krytu
11. Struna

3. Vysvetlenie štítku s pokynmi (viď obr. 12)

A: Varovanie!

B: Nosiť ochranu zraku!

C: Chrániť pred vlhkom!

D: Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!

E: Pred kontrolou poškodeného napájacieho vedenia vytiahnite sieťovú zástrčku!

F: Nepúšťať do oblastí nebezpečenstva tretie osoby!

G: Nástroj dobieha!

4. Technické dáta

Sieťové napätie	230 V~ 50 Hz
Výkon	260 W
Šírka záberu O	20 cm
Počet otáčok n_0	12000 min ⁻¹
Struna O	1,2 mm
Hladina akustického tlaku LpA	81 dB
Hladina akustického výkonu LWA	94 dB
Vibrácie a_{hv}	3,5 m/s ²
Hmotnosť	1,5 kg

5. Zostavenie

- Spojte hornú rukoväť (Obr. 3/Pol 7) a spodnú rukoväť (Obr. 3/Pol. 8) v smere šípky pokiaľ do seba nezapadnú (Obr./Pol. 6)
- Vyberte skrutky prídavnej rukoväti (Obr. 2/Pol. 4).
- Nasadte prídavnú rukoväť (Obr. 4/Pol. 4) na hornú rukoväť a zaistite skrutky.
- Nasadte ochranný kryt (Obr. 5a/Pol. 9) na motorovú hlavu a točte s ním na doraz proti smeru hodinových ručičiek.
- Zaistite kryt skrutky (Obr. 5b/Pol. 10).

6. Riadne používanie

Prístroj je určený na kosenie trávnikov, malých trávnatých plôch v súkromných záhradách pri domoch a chalupách. Ako prístroje na použitie v súkromných záhradách pri

domoch a chalúp sú považované tie, ktoré nie sú používané na verejných zelených plochách, v parkoch, športoviskách, pri cestách a v poľnohospodárstve a lesníctve. Dodržanie výrobcom priloženého návodu na používanie je predpokladom na riadne používanie prístroja.

Pozor! Kvôli nebezpečenstvu pre osoby a vecným škodám nesmie byť prístroj používaný na drvenie v zmysle kompostovania.

7. Pred uvedením do prevádzky

Nastavenie prídavnej rukoväte:

Postavte strunovú kosačku pevne na zem. Povoľte hviezdicové koliesko (obr. 4 pol. 5) a nastavte optimálnu polohu prídavnej rukoväte. Zatiahnutím hviezdicového kolieska je rukoväť fixovaná.

8. Uvedenie do prevádzky

Strunová kosačka je určená iba na kosenie trávy.

Strunová kosačka disponuje poloautomatickým systémom posúvania struny.

Pokyn:

Ak je stroj uvádzaný po prvý raz do prevádzky, je eventuálne presahujúci, zbytočný koniec struny skrátený rezacím ostrým ochranného krytu.

Aby ste získali čo možno najvyšší výkon vašej strunovej kosačky, mali by ste dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Nepoužívajte strunovú kosačku bez ochranných zariadení.
- Nekoste, ak je tráva mokrá. Najlepšie výsledky docielite, keď je tráva suchá.
- Sieťový kábel pripojte na predlžovací kábel a tento zaveste na rukoväť (obr. 6. / Pol. A)
- Na zapnutie strunovej kosačky stlačte za- / vypínač a aretáciu (6)
- Na vypnutie strunovej kosačky za- / vypínač opäť pustte (obr. 6 / pol. 3).
- Kosačku približujte k tráve iba vtedy, ak je vypínač stlačený, t. j. strunová kosačka je v prevádzke.
- Na správne kosenie prístroj vykloňte nabok a chodte vpred. Držte pritom strunovú kosačku o cca 30 ° naklonenú .
- Ak je tráva dlhá, musí byť od špičky postupne skracovaná (viď obr. 10).
- Využívajte vedenie okolo okrajov a ochranný kryt, aby ste sa vyhli zbytočnému veľkému opotrebovaniu struny.

Nepribližujte strunovú kosačku k tvrdým predmetom, aby ste sa vyhli zbytočne veľkému opotrebovaniu struny.

Použitie strunovej kosačky na kosenie okrajov (Obr. 11)

Na kosenie okrajov trávnikov a záhonov môže byť strunová kosačka prestavená podľa nasledujúceho postupu:

- Oddelte dve časti dlhej rukoväti stlačením tlačidla stop (Obr. 3/Pol. 6).
- Spojte opäť obe časti, tak aby boli otočené o 180°
- Zaisťte
- Teraz s prístrojom môžete kosiť i vertikálne plochy

9. Výmena cievky so strunou

Pozor! Pred výmenou cievky so strunou bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku!

- Zatiačte bočne na označená pole krytu cievky a vyberte ho (obr. 7a).
- Vyberte prázdnu cievku na strunu.
- Pretiahnite koniec struny novej cievky so strunou cez očko krytu cievky (obr. 7b) a nechajte strunu približne 10 cm vyčnievať.
- Kryt cievky s cievkou opäť nasadte do upínania cievky.
- Pri prvom zapnutí je struna automaticky skrátená na optimálnu dĺžku.

Pozor! Vymrštené časti nylonovej struny môžu viesť k zraneniam!

10. Údržba a starostlivosť

- Pred odstavením a čistením strunovú kosačku vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Usadeniny na ochrannom kryte odstráňte kefkou.
- Plastové teleso a plastové diely vyčistite slabým domácim čistiacim prostriedkom a vlhkou handrou.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne prostriedky alebo rozpúšťadlá!
- Strunovú kosačku nikdy nestriekajte vodou.
- Bezpodmienečne sa vyhýbajte vniknutiu vody do prístroja.

11. Poruchy

Prístroj nefunguje: Prekontrolujte, či je sieťový kábel riadne pripojený a prekontrolujte sieťové poistky. Ak prístroj aj napriek existujúcemu napätiu nefunguje, zašlite ho na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

12. Likvidácia**Pokyn!**

Strunová kosačka a jej príslušenstvo sú vyrobené z rozdielnych materiálov, ako napr. kov a plasty. Defektné súčiastky odovzdajte na likvidáciu zvláštnych odpadov. Opýtajte sa v odbornej predajni alebo na miestnom zastupiteľstve!

13. Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávke náhradných dielov je potrebné uviesť nasledujúce údaje:

- Typ prístroja
- Číslo výrobku prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo náhradného dielu požadovaného náhradného dielu
- Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.isc-gmbh.info



Konformitätserklärung

ISC-GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
NL verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
N erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkelen
RUS заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
HR izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
RO declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
TR ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama masını sunar.
GR δηλώνει την αköλouthη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
CN atterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
CZ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
H a következö konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozö EU-irányvonalak és normák szerint
SK pojasnuje sledeö skladnost po smernici EU in normah za artikel.
PL deklaruje zgodnosć wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
SV vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÜ a noriem pre výrobok.
BG декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
UKR заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
EE deklareerib vastavuse järgnevalele EL direktiivi dele ja normidele
LT deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas
RS izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
LV Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem
IS Samræmisýfirlýsing staðfestir eftirfarandi samræmi samkvæmt reglum Evrópubandalagsins og stöðlum fyrir vörur

Rasentrimmer BG-ET 2620

☒ 98/37/EC	☐ 87/404/EEC
☒ 2006/95/EC	☐ R&TTED 1999/5/EC
☐ 97/23/EC	☒ 2000/14/EC_2005/88/EC: $L_{WM} = 89 \text{ dB}$; $L_{WA} = 94 \text{ dB}$ $\varnothing = 20 \text{ cm}$
☒ 2004/108/EC	☐ 95/54/EC:
☐ 90/396/EEC	☐ 97/68/EC:
☐ 89/686/EEC	

EN 60335-1; EN 60335-2-91; EN 50366; EN 786; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
Intertek Testing & Certification LTD; KBV VI

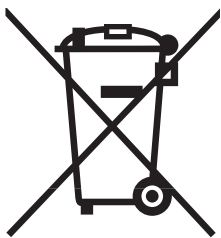
Landau/Isar, den 13.11.2008

Weichselgartner
General-Manager

Tury Gao
Product-Management

Art.-Nr.: 34.013.50 I.-Nr.: 01018
Subject to change without notice

Archivierung: 3401350-45-4155050-08



☞ Pouze pro členské země EU

Nedávejte elektrické nářadí do domácího odpadu.

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (WEEE) a podle národního práva musí být použité elektrické nářadí odděleně skladováno a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k zaslání zpět:

Vlastník elektrického přístroje je alternativně namísto zaslání zpět povinen ke spolupráci při odborné recyklaci v případě, že se rozhodne přístroj zlikvidovat. Starý přístroj může být v tomto případě také odevzdán do sběrný, která provede likvidaci ve smyslu národního zákona o hospodářském koloběhu a zákona o odpadech. Toto neplatí pro ke starým přístrojům přiložené části příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí.

☞ Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad.

Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť špecifické spracovanie a recyklácia.

Recyklačná alternatíva k výzve na spätný odber výrobku:

Vlastník elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja voj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a ckých komponentov.

☞

Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výřatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

☞

Kopírovanie alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných podkladov produktov, a to aj čiastočné, je prípustné len s výslovným povolením spoločnosti ISC GmbH.

☞

Technické změny vyhrazeny

☞

Technické změny vyhradené

ZÁRUČNÍ LIST

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

1. Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
2. Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebení způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno.

3. Záruční doba činí 2 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
4. Při uplatňování Vašeho nároku na záruku zašlete prosím přístroj bez poštovního na níže uvedenou adresu. Přiložte originál prodejního dokladu nebo jiného datovaného potvrzení o koupi. Pokladní lístek si proto dobře uložte jako důkaz! Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamace. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

ZÁRUČNÝ LIST

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
 2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri Transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie nepripustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.
- Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.
3. Doba záruky je 2 roky a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
 4. Pre uplatnenie nároku na záruku nám prosím zašlite defektný prístroj oslobodený od poštovného na dole uvedenú adresu. Priložte predajný doklad v origináli alebo iný doklad o zakúpení s dátumom. Prosím, starostlivo si preto uschovajte pokladničný blok ako doklad o zakúpení! Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

1 Service Hotline: 01 805 120 509 - www.isc-gmbh.info
(0,14 € / min., Festnetz T-Com) - Mo-Fr. 8:00-20:00 Uhr

2 Name:

Retouren-Nr. iSC:

Straße / Nr.:

Telefon:

PLZ

Ort

Mobil:

3 Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):

Art-Nr.: I-Nr.:

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.

4 Garantie: JA ☐ NEIN ☐ Kaufbeleg-Nr. / Datum:

1 Service Hotline kontaktieren oder bei iSC-Webadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugeteilt | **2** Ihre Anschrift eintragen | **3** Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben | **4** Garantierfall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beilegen